

Contact pentru studiu (Anglia): IQVIA **0800 085 6807**  
Contact pentru studiu (Țara Galilor): IQVIA **0800 917 9323**  
Contact pentru studiu (Irlanda de Nord): IQVIA **0800 917 5825**  
Contact pentru studiu (Scoția): IQVIA **0800 917 5824**

## Sondaj cu privire la infecția cu COVID-19

Participați la cel mai mare sondaj național, din trecut și din prezent, cu privire la infecțiile cu COVID-19. **Sprijinul acordat de către dumneavoastră va ajuta la ghidarea reacției în privința acestei pandemii, cu scopul ca noi toți să revenim la o viață normală.**

### La ce se referă acest sondaj?

- Scopul sondajului este acela de a afla câte persoane suferă de COVID-19, fie că acestea manifestă simptome, fie că nu.
- Totodată, un alt scop al acestuia este acela de a afla câte persoane deja au suferit de COVID-19. Aceasta se face prin măsurarea nivelelor de anticorpi din sângele lor.
- Din luna aprilie a anului 2020, Oficiul Național de Statistică, împreună cu Universitatea din Oxford au desfășurat sondajul, în numele Guvernelor din Regatul Unit.

### De ce mi s-a solicitat mie să particip?

- Deoarece, pentru a ajuta la lupta continuă de combatere a virusului corona, noi avem nevoie ca gospodăriile, precum cea a dumneavoastră, să se alăture miilor de oameni care deja participă la sondajul cu privire la infecția cu COVID-19.
- Noi nu testăm doar pe acele persoane care manifestă semne că au virusul, cum ar fi o temperatură ridicată sau o tuse, deoarece noi știm că uneori persoanele se pot îmbolnăvi cu acest virus și fără a manifesta simptome.
- Participarea la acest studiu este în totalitate alegerea dumneavoastră. Informațiile pe care ni le furnizați sunt protejate de lege și sunt tratate în regim de confidențialitate.



### Rezumatul studiului

Sondaj cu privire la infecția cu COVID-19 | Versiunea 6.0 Data: 20 noiembrie 2020

Referință etică: 20/SC/0195 | IRAS Identitatea proiectului: 283248

Cercetător șef: Profesor Ann Sarah Walker

## Ce implică acest sondaj?

- **În primul rând, dacă doriți să participați, va trebui să vă înregistrați (a se vedea reversul paginii).** După aceea, veți fi contactat/ă pentru a vi se face o programare.
- La această programare, un membru al echipei de sondaj se va deplasa la dumneavoastră acasă. Acesta vă va pune o serie de întrebări despre fiecare persoană care a împlinit deja vârsta de 2 ani și care este dispusă să participe.
- Totodată, acesta le va arăta celor cu vârsta de peste 12 ani modalitatea de a preleva probe din gât și din nas, care apoi vor fi testate pentru virus. Proba se prezintă sub forma unui burete moale, pe un bețișor și nu doare. Părinții sau persoanele care îngrijesc copilul/copiii îi pot ajuta pe aceia cu vârsta de sub 12 ani.
- Totodată, noi am dori să prelevăm o cantitate de sânge, de aproximativ mărimea unei lingurițe, de la oricare persoană care a împlinit deja vârsta de 16 ani sau are peste 16 ani. Dumneavoastră nu sunteți obligat/ă să faceți acest lucru. Echipa de sondaj va avea un echipament de protecție corespunzător și, acolo unde va fi posibil, va menține distanțarea socială.
- Totodată, noi am dori ca toate persoanele care au participat să repete acest sondaj fie peste o lună, fie peste 12 luni. **Dumneavoastră veți putea fi de acord:**

- A** numai în privința primei vizite
- B** în privința primei vizite și a unei vizite săptămânale, timp de o lună (în total 5 vizite)
- C** în privința primei vizite, a unei vizite săptămânale, timp de o lună și apoi în privința a 11 vizite lunare (în total 16 vizite pe parcursul unui an)

**După prima vizită, dumneavoastră nu sunteți obligat/ă să fiți de acord cu alte vizite.**





## De ce ar trebui să particip eu?

- Virusul corona continuă să aibă un impact asupra tuturor. Împreună noi vom putea furniza informații esențiale care vor ajuta la ghidarea reacției față de această pandemie și la revenirea la o viață normală.
- O imagine rapidă și de încredere a infecțiilor din zona dumneavoastră va ajuta la crearea certitudinii că reacțiile locale sunt corespunzătoare și eficiente.
- În anul următor, mii de gospodării vor participa la sondaj. Asta pentru a ne permite nouă să vedem ce se întâmplă cu virusul în această perioadă de timp.
- Rezultatele sunt deja împărtășite cu scopul ca toată lumea să fie informată de constatările noastre ([www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/results](http://www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/results)). Niciuna din aceste informații nu vă va identifica pe dumneavoastră sau pe membrii familiei dumneavoastră.



## Cum să vă implicați:

Pentru participare, va trebui să vă înregistrați la noi, cât de curând posibil:

-  Sunați la echipa noastră de înregistrare, la numărul **0800 085 6807** (Anglia), **0800 917 9323** (Țara Galilor), **0800 917 5825** (Irlanda de Nord), **0800 917 5824** (Scoția). Dacă nu puteți folosi telefonul, de exemplu dacă aveți o insuficiență de auz sau de vorbit, atunci puteți trimite un email la [iqvia.covid19survey@nhs.net](mailto:iqvia.covid19survey@nhs.net).
-  După înregistrare, noi vom lua legătura cu dumneavoastră prin intermediul unui membru al echipei noastre de sondaj, care vă va contacta într-o seară premergătoare vizitei planificate. Dacă ora propusă pentru vizită nu vă este convenabilă, o veți putea schimba. Noi vom încerca să vă contactăm în cursul săptămânii, după ce v-ați înregistrat.
-  În ziua programării, un membru al echipei de sondaj va sosi la dumneavoastră acasă, pentru a finaliza vizita. Oricare membru al echipei care prelevează probe de sânge are calificarea de a face acest lucru.
-  În semn de apreciere, **fiecărei persoane care finalizează sondajul i se va oferi un cupon valoric, în valoare de 50 de lire sterline.**

## Cu ce mă aleg dacă particip?

- Fiecare persoană care participă va primi un cupon valoric, în valoare de 50 de lire sterline, pentru prima vizită la domiciliu pe care o vor finaliza.
- Pentru fiecare vizită ulterioară pe care o va finaliza, fiecare persoană va primi un cupon valoric, în valoare de 25 de lire sterline.

**Aceste cupoane sunt doar pentru vizitele care sunt finalizate; de exemplu, dacă sondajul este oprit, dumneavoastră nu veți primi despăgubire pentru vizitele care nu s-au efectuat.**

## Ce se va întâmpla cu datele mele?

- Informațiile pe care ni le furnizați sunt protejate de lege și sunt tratate în regim de confidențialitate.
- Toate probele sunt recoltate în numele Oficiului Național de Statistică și a Universității din Oxford.
- Universitatea din Oxford și Laboratoarele naționale Lighthouse vor testa toate aceste probe.
- Dumneavoastră veți fi informat/ă asupra rezultatelor tuturor testelor pe care le veți finaliza.
- Firmele implicate în desfășurarea acestui sondaj vor folosi informațiile doar cu scopul efectuării acestui sondaj - **pentru detalii suplimentare, vezi, te rog, fișa de informații pentru participant.**

## Informații suplimentare și pagini de web utile:

Unele traduceri ale acestui rezumat și alte informații referitoare la sondaj pot fi accesate pe <https://www.ons.gov.uk/surveys/informationforhouseholdsandindividuals/householdandindividualsurveys/covid19infectionsurveycis#study-materials-in-other-languages>

Pentru informații suplimentare, vezi fișa de informații pentru participant, detaliată, care a însoțit această broșură, sau accesați [www.ons.gov.uk/cis](http://www.ons.gov.uk/cis) sau [www.gov.wales/covidinfectionsurvey](http://www.gov.wales/covidinfectionsurvey)

**Dacă vă afectează vreunul dintre aspectele menționate în această broșură, sau dacă căutați să obțineți informații despre COVID-19, vă rugăm să accesați:**

- Explicații despre virusul corona: [coronavirusexplained.ukri.org/en/](http://coronavirusexplained.ukri.org/en/)
- Liniile de îndrumare ale Guvernului: [www.gov.uk/coronavirus](http://www.gov.uk/coronavirus) (Anglia), [www.gov.wales/coronavirus](http://www.gov.wales/coronavirus) (Țara Galilor), <https://www.nidirect.gov.uk/campaigns/coronavirus-covid-19> (Irlanda de Nord), <https://www.gov.scot/collections/coronavirus-covid-19-guidance/> (Scoția)
- Sfaturi din partea NHS-ului: <https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/> (Anglia), [www.gov.wales/coronavirus](http://www.gov.wales/coronavirus) (Țara Galilor), <https://www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-overview-and-advice> (Irlanda de Nord), <https://www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19> (Scoția)
- Samaritans - Sprijin emoțional pentru toată lumea: [www.samaritans.org](http://www.samaritans.org)
- Mind - Sfaturi și sprijin pentru acele persoane care au probleme de sănătate mintală: [www.mind.org.uk](http://www.mind.org.uk)